

# St. Patrick's Catholic Church

6160 Cartwright Avenue North Hollywood, CA 91606

PASTOR: FR. NICOLÁS SÁNCHEZ

*January 13, 2019  
The Baptism of the Lord*

*13 de enero de 2019  
El Bautismo del Señor*

## SEÑOR DE ESQUIPULAS

La comunidad Guatemalteca de San Patricio les invita para la fiesta al honor al Señor Cristo Negro de Esquipulas.



Lunes 14 de Enero 2019

Misa 6:30pm

Despues Rosario y Reflexión del Señor Cristo Negro

Martes 15 de Enero 2019

Rosario 6:00pm

Misa 7:00pm

Refrigerio en el Auditorio

TODOS INVITADOS

### Mission/Vision Statement for St. Patrick's Church Latest objective:

"a community of missionary disciples that are welcoming, educators and of service to the most needy"

- Convert St. Patrick's Church into a community of communities, formed by missionary disciples, capable of creating welcoming spaces for families and outgoing into the peripheries.

### Visión Para la Iglesia de San Patricio Objetivo último:

"una comunidad de discípulos-as misioneros, acogedora, educadora y de servicio a los más necesitados"

- Convertir la Iglesia de San Patricio en una comunidad de comunidades, formada por discípulos-as misioneros-as, capaces de crear espacios de acogida para familias y, de salida hacia las periferias.



## The Baptism of the Lord

January 13, 2019

He saved us through the bath of rebirth  
and renewal by the Holy Spirit.

— Titus 3:5

### CALLED TO SERVE

For many weeks now, we have been celebrating the appearance of the divine presence in human form. As a child, he came to Mary and Joseph, was seen by the shepherds, and then by some wandering magi from the East. Today we celebrate another showing, later in time, to a group gathered at the Jordan River.

John hesitated to baptize Jesus, whom he recognized as “one mightier than I.” But he did as Jesus asked, and the “Holy Spirit descended” and heaven’s voice spoke to Jesus, “You are my beloved Son.” Jesus was beginning his public life of teaching and service. Soon he would start calling others to join him.

Peter was one of the first to be called by Jesus. In today’s second reading, he announces the heart of the message, “peace through Jesus Christ, who is Lord of all.” Peter was called, and you and I are called to spread that message and to serve God’s word.

### TREASURES FROM OUR TRADITION

Merry Christmas! Share that cheerful greeting with some folks today. They may wonder if you have had any Elvis sightings lately, attended Star Trekkie conventions, or were Cleopatra in a previous lifetime. Despite the skeptics, today is solidly within the Christmas season. In fact, in some strands of the Christian tradition it represents the clearest manifestation of the mystery of the Incarnation. On Christmas Day, for example, the Gospel reading is the Prologue of John’s Gospel, which reveals the glory of Christ shining through our humanity precisely in his baptism.

At any rate, this is an ancient feast, celebrated first in Egypt sixteen centuries ago. More than most other ancient people, the Egyptians understood the life-giving properties of water. On this day, they drew water from the Nile, so central in the history of their people, and reserved it in honor. Many other places copied the custom, so that St. John Chrysostom wrote of people in Antioch gathering at midnight to collect flowing water into vessels they brought from home since “today there is a blessing on the water.” At home for dinner tonight, decorate the table with beautiful bowls of water and white candles, toast one another with goblets of sparkling water, and light a Christmas candle in the window one last time.

### READINGS FOR THE WEEK

**Monday:** Heb 1:1-6; Ps 97:1, 2b, 6, 7c, 9; Mk 1:14-20

**Tuesday:** Heb 2:5-12; Ps 8:2ab, 5, 6-9; Mk 1:21-28

**Wednesday:** Heb 2:14-18; Ps 105:1-4, 6-9; Mk 1:29-39

**Thursday:** Heb 3:7-14; Ps 95:6-11; Mk 1:40-45

**Friday:** Heb 4:1-5, 11; Ps 78:3, 4bc, 6c-8;  
Mk 2:1-12

**Saturday:** Heb 4:12-16; Ps 19:8-10, 15; Mk 2:13-17

**Sunday:** Is 62:1-5; Ps 96:1-3, 7-10; 1 Cor 12:4-11;  
Jn 2:1-11

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

**Sunday:** The Baptism of the Lord

**Monday:** First Week in Ordinary Time begins

**Thursday:** St. Anthony

**Friday:** Week of Prayer for Christian Unity begins

**Saturday:** Julian Calendar Theophany (Epiphany);  
Blessed Virgin Mary

### SELF-DISCIPLINE

The greatest of all warriors in the siege of Troy had not the preeminence because nature had given him strength and he carried the largest bow, but because self-discipline had taught him how to bend it.

—Daniel Webster

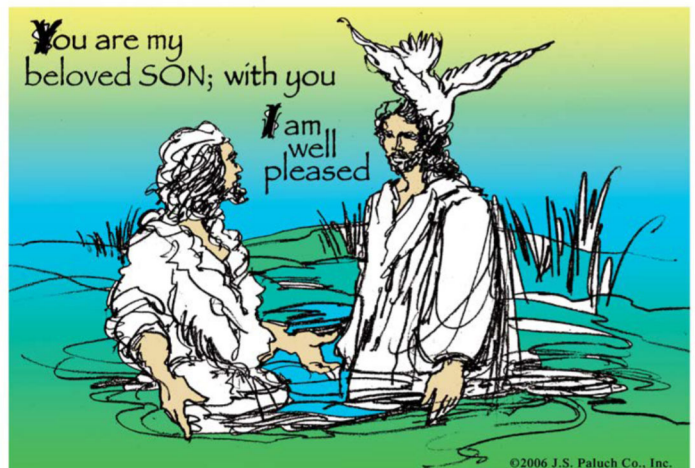
### TODAY’S READINGS

**First Reading** — Isaiah speaks of the Servant whom the Lord upholds; he shall bring forth justice to the nations (Isaiah 42:1-4, 6-7) or *Isaiah 40:1-5, 9-11*.

**Psalm** — The Lord will bless his people with peace (Psalm 29) or *Psalm 104*.

**Second Reading** — Jesus was anointed by God with the Holy Spirit; he went out healing and doing good (Acts 10:34-38) or *Titus 2:11-14; 3:4-7*.

**Gospel** — A voice comes from heaven proclaiming Jesus as the beloved Son, with whom God is well pleased (Luke 3:15-16, 21-22).



**Good News from St. Patrick School**

We love our school! We'd like to invite you to **Open House and Book Fair on 27 January 2019 from 12:00pm-3:00pm**. Open House launches registration for the 2019-20 school year. We start in Pre-School, age 2.5 and potty-trained, up to 8<sup>th</sup> Grade. Please call if you have any questions (818-761-7363).



**Buenas noticias de la escuela San Patricio**

¡Nosotros amamos nuestra escuela! Nos gustaría invitarlo a la Casa Abierta y la Feria del Libro el 27 de enero de 2019 de 12:00 pm a 3:00 pm Casa Abierta lanza inscripción para el año escolar 2019-20. Comenzamos en preescolar, con 2,5 años de edad y entrenados para ir al baño, hasta el 8º grado. Por favor llame si tiene alguna pregunta (818-761-7363).

**DID YOU KNOW?**

Strive to be a 'safe adult' in a child's life. One of the most common responses to stories from abuse victims who suffered in silence for years is, "Why did you wait so long?" For many children, they wait because they have no one they trust to talk to about what's happening to them. Many victims feel ashamed and guilty. Take steps to become a trusted adult to the children in your life. Tell them you will listen without judgment or punishment, even if they are scared to talk about something. For a copy of the complete VIRTUS® article, "Safe Adults: What to Say and Do," visit <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

**¿SABÍA QUE?**

Trate de ser un 'adulto confiable' para los niños. Una de las respuestas más comunes a las historias de las víctimas que sufrieron abuso y sufrieron en silencio por años es, "¿Por qué esperó tanto?" Muchos niños esperan porque no tienen a nadie en quien confiar para hablar sobre lo que les está sucediendo. Muchas víctimas se sienten avergonzadas y culpables. Tome medidas para convertirse en un adulto confiable para los niños. Dígalos que escuchará sin juicio ni castigo, a pesar de que tengan miedo de hablar de algo. Para obtener una copia del artículo completo de VIRTUS®, "Safe Adults: What to Say and Do" (Adultos confiables: Qué decir y hacer), visite <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

For discounts on your home or cell phone call or go to web site California Lifeline 866-272-0349/[www.californialifeline.com](http://www.californialifeline.com)

Para descuentos en su telefono de casa o celular llame o vaya a la pagina 866-272-0349/[www.californialifeline.com](http://www.californialifeline.com)

**Religious Education Office/ Oficina de Educación Religiosa**

**Tues- Fri/ Mar-Vie: 5:00pm-8pm**  
**Saturday/Sabado: 9am -1pm**  
**Visit us at / Visitenos en:**  
[www.stpatrickcatholicchurch.net](http://www.stpatrickcatholicchurch.net)

**ST.PATRICK'S CATHOLIC BOOKSTORE AND GIFT SHOP**

**NEXT TO THE CHAPEL**

**E-MAIL: [stpatrickbookstore@gmail.com](mailto:stpatrickbookstore@gmail.com)**

**TELEPHONE/TELEFONO 818-752-3240 EXT 1011**



**MONDAY, TUESDAY & THURSDAY 1 PM TO 8 PM**  
**FRIDAY 1PM TO 6:30 PM SATURDAY 10 AM TO 6 PM**  
**SUNDAY 8:15 AM TO 2:30 PM**  
**WEDNESDAY CLOSED**

**LUNES, MARTES & JUEVES 1PM A 8 PM**  
**VIERNES 1 PM A 6:30 PM SABADO 10AM-6PM**  
**DOMINGO 8:15 AM A 2:30 PM**  
**MIERCOLES CERRADO**

Ordene su set/recuerdo para Bautizos, Primera Communion, Confirmación, Bodas, etc.  
 También disponibles Biblias, libros inspiracionales, regalos religiosos, joyeria, velas, cirios, estampas religiosas, DVD y más...

Order sets/souvenirs for baptisms, first communions, confirmation, weddings, etc.  
 Also available bibles, inspirational books, religious gifts, jewelry, candles, cards, pictures, DVDs and more....



## El Bautismo del Señor

13 de enero de 2019

Lo hizo mediante el bautismo,  
que nos regenera y nos renueva,  
por la acción del Espíritu Santo.

— Tito 3:5

### LLAMADOS A SERVIR

Por muchas semanas hemos celebrado la aparición de la presencia divina en su forma humana. Cuando era niño, Jesús vivió con María y José, al nacer lo visitaron unos pastores y luego algunos errantes magos de Oriente. Hoy celebramos otra situación, ocurrida un tiempo después, a un grupo reunido en el río Jordán.

Juan vaciló cuando le tocó bautizar a Jesús, a quien reconocía como “uno más poderoso que yo”. Pero hizo como Jesús se lo pidió, “descendió el Espíritu Santo” y una voz celestial habló a Jesús: “Tú eres mi hijo, el predilecto”. Jesús estaba empezando su vida pública de enseñanza y de servicio. Pronto comenzaría a llamar a otros a seguirlo.

Pedro fue el primero que Jesús llamó. En la segunda lectura de hoy anuncia el centro del mensaje: “la paz que traería Jesucristo, el Señor de todos”. Pedro fue llamado, y tú y yo somos llamados a llevar el mensaje y cumplir la palabra de Dios.

### TRADICIONES DE NUESTRA FE

La costumbre del bautismo infantil debe ser mucho más que un acto social o una tradición cultural, donde el ropón y los regalos son más importantes que la doctrina cristiana, y los padrinos se escogen no por su buen ejemplo sino por su cuenta bancaria.

Según los Hechos de los Apóstoles, familias enteras se bautizaban cuando el padre de familia decidía hacerse cristiano. Esta práctica de bautizar, no solo al nuevo creyente sino también a su mujer y a sus hijos, poco a poco, quedó solo en bautizar los niños del original creyente. El mundo en aquel tiempo estaba basado sobre la familia así como muchas culturas latinas de hoy.

El bautizo infantil nació en la Iglesia primitiva y al pasar de los siglos llegó a transformarse en un rito religioso muy importante en la catequesis del nuevo cristiano. El niño viste de ropita blanca que recuerda la presencia de Cristo en su alma, se le regala una vela que lo invita a brillar con la luz de Cristo y se le da una madrina o un padrino que le enseñará a vivir en Cristo.

### LECTURAS DE LA SEMANA

**Lunes:** Heb 1:1-6; Sal 97 (96):1, 2b, 6, 7c, 9;  
Mc 1:14-20  
**Martes:** Heb 2:5-12; Sal 8:2ab, 5, 6-9; Mc 1:21-28  
**Miércoles:** Heb 2:14-18; Sal 105 (104):1-4, 6-9;  
Mc 1:29-39  
**Jueves:** Heb 3:7-14; Sal 95 (94):6-11; Mc 1:40-45  
**Viernes:** Heb 4:1-5, 11; Sal 78 (77):3, 4bc, 6c-8;  
Mc 2:1-12  
**Sábado:** Heb 4:12-16; Sal 19 (18):8-10, 15; Mc 2:13-17

### LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

**Domingo:** El Bautismo del Señor  
**Lunes:** Primer Semana del Tiempo Ordinario  
**Jueves:** San Antonio  
**Viernes:** Semana de Oración por la Unidad Cristiana  
**Sábado:** Teofanía (Epifanía) en el calendario juliano;  
Santísima Virgen María

### EL EJEMPLO DEL SALVADOR

Veán estos trocitos de paja que el mundo desprecia y pisotea: son las buenas cualidades que nuestro Salvador practicaba, y él te ha dado el ejemplo de mansedumbre, humildad, pobreza, penitencia, paciencia y autodisciplina.

—San Antonio de Padua

### LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — Miren a mi siervo, en quien tengo mis complacencias (Isaías 42:1-4, 6-7) o *Isaías 40:1-5, 9-11*.

**Salmo** — Te alabamos, Señor (Salmo 29 [28])  
o *Salmo 104 (103)*.

**Segunda lectura** — Dios ungió con el Espíritu Santo a Jesús de Nazaret (Hechos 10:34-38) o *Tito 2:11-14; 3:4-7*.

**Evangelio** — Después del bautismo de Jesús, el cielo se abrió (Lucas 3:15-16, 21-22).



©2006 J.S. Paluch Co., Inc.

**1/6/ 2019**

First Collection/Primera Colecta  
\$9,470.41

Second Collection /Segunda Colecta  
\$1,169.85

Building & Maintenance-  
Mantenimiento y Reparaciones  
\$770.00

Altar Society  
\$28.00

SVDP  
\$254.00

School  
\$22.00

Grupo de Oracion  
\$162.00

Solemnity of Mary  
\$50.00

**ATTENTION-ATENCION**

The parish office will be OPEN on  
January 21, 2019

La oficina SI estara abierta el 21  
de Enero del 2019.

**English Charismatic Prayer Group**

meets every 1st, 3rd and 4th  
Saturday of each month in the Chapel from  
6:30 to 9:30 pm. All are welcome.



**Encuentros de Promocion Juvenil**

Retiro para jóvenes entre 18 y 28 años,  
tomara acavo al fin de mes. Para mas infor-  
macion visita a EPJ en el auditorio el domingo  
13 de Enero entre 10:00am y 1:00 pm.

**Administrative Offices**

6153 Cahuenga Blvd.  
North Hollywood, CA 91606  
(818) 752-3240  
Fax (818) 769-6174  
Parish Center hours:

**Mon-Fri/ Lun- Vie: 8:30pm-12pm & 1pm-8pm;  
Wednesdays close at 7:00pm  
Miércoles cierra a las 7:00pm**

**Confessions/Confesiones**

**Tuesdays/Martes: 6:00pm  
Saturdays/Sábados : 4:00pm**

**HORARIO DE MISAS**

**Sábado: 7:00pm  
Domingo: 6:15am, 8:45am, 12:00pm, 6:00pm & 7:30pm  
Lunes y Jueves: 6:30pm  
Primer Viernes: 6:30pm (Adoración al Santísimo hasta las  
8pm)  
Misa de Anciano y Enfermos (Bilingüe): 11:00am  
(Martes 18 de Diciembre)**

**SCHEDULE OF MASSES**

**Saturday: 5:30pm  
Sunday: 7:30am, 10:30am,  
& 4:15pm Life Teen Confirmation mass  
Monday—Friday: 8:00am (Except Thursday)  
First Friday: 8:00am (no adoration)  
Mass of Elderly & Sick (Bilingual): -11:00am  
(last Tuesday of the month)**

**AVISO IMPORTANTE**

Quinceañeras: hay todos los sábados, en grupo solamente. Horario 10:00a.m. o 11.30a.m.  
según disponibilidad. Única condición estar inscritas en el programa de life-teen para realizar  
todo el programa completo hasta la confirmación.

**Al-Anon** (español)

sábados 11:30am Nazaret

**Al-Ateen** (English)

Saturdays 11:30am Luke &amp; Mark

**Altar Society**1<sup>st</sup> Wednesday 9:00am Jerusalem**Comedores Compulsivos**

Domingo 10:30am—CP 3

**Comité de Salud**

Lunes 7pm - Nazareth

**Community of the Risen Lord**

Shane Cramer

**Coros**

Ricardo Flores 818 298-6627

**Coros de adultos, jóvenes y niños**

Lunes 7pm—8:30pm salón de coros

**Cursillos de Cristiandad**

Juan Carrillo (818) 206-8740

**Confirmation Life Teen**

Macoy Lara

**Catequesis Familiar**

Ricardo Sifontes

**Comité Mariano**

Jose Ramiro (818) 752-3240

**Cordinador de Ujieres**

Jorge Gomez (818) 573-3377

**Encuentro Matrimonial**

Juan &amp; Julia López (818) 731-1605

**Evangelización**

Lesbia González (818) 660-7983

**English Mass Ministry**

Shane Cramer and Vicky Marino

**Grupo de Oración**

José Ramiro Rosales (818) 522-9175

**Hotline for Pregnant Women**  
(OPTION LINE) 1-800-395-HELP**Lectores**

Virginia Santos 818-753-1139

**Light of Jesús**

Joan Copiozo (310)713-6484

**Ministry of the Sick**

Contact office for services

**Ministros de Comunión**

Agustin y Lupita Ordaz

**Monaguillos**

Julia Hidalgo(818) 319-8867

**Patricians Senior Club**1st & 3rd Monday 10am Auditorium  
Stella (818)391-3071 Carrie (818) 634-3332**Prebautismales**

Ricardo Sifontes

1st saturday of month

Primer Sábado del mes

**RICA**

Rirardo Sifontes

Miércoles 7pm Nazaret

**San Vicente de Paul**Raquel Rincón Every Wednesday  
8am-9am,**Celebración de fiestas patronales,  
diversidad de pueblos y culturas:**Virgen de Guadalupe  
(Empeatriz de las Américas)Señor de Esquipulas  
(Fiesta Guatemalteca y devotos)Señor de los Milagros  
(Fiesta Peruana y devotos)Beato Arnulfo Romero  
(Obispo-Martir de El Salvador)Salvador del Mundo  
(Fiesta Salvadoreña y devotos)Divino Niño  
(Fiesta Colombiana y devotos)Inmaculada Concepcion de Maria  
(Fiesta de la iglesia, Nicaraguense y devotos)Ntra. Sra. De Lujan  
(Fiesta Argentina y devotos)San Patricio: Fiesta Patronal  
de la Iglesia de San Patricio**Proyecto Parroquia Comunidad  
Evangelizadora**Lunes, jueves, miércoles y viernes  
7:30pm a 9:15pmCamino para convertirse en discípulo  
misionero en la comunidad de San  
Patricio y aglutina el Carisma de to-  
dos en una única misión.**La comunidad ha iniciado un proyec-  
to con familias****Parish Community Evangelization  
Project.**Walking towards becoming mission-  
ary disciples in the community of St.  
Patrick and bring together the Cha-  
risma of all in one common mission.**CONFIRMATION-  
CONFIRMACION**Visite nuestra pagina para mas infor-  
macion sobre clases o eventos del mes  
de Junio.Visit our website for information  
about classes or any events for the  
month of June.**[www.stpatrickcatholicchurch.net](http://www.stpatrickcatholicchurch.net/confirmation.html)  
/confirmation.html****¿Porque es bueno registrarse en San Patricio?**

Como feligrés registrado, nosotros mantenemos un registro suyo: donde vive, y cuanto tiempo ha sido feligrés de la Parroquia. Registrándose nos ayuda a conocerlo mejor, si alguna vez tiene necesidad de una carta para Inmigración, una carta de contribuciones hechas a la parroquia o una carta de permiso a otra Parroquia, podremos dársela fácilmente. Si aún no se ha registrado, puede someter la forma que está en este boletín o pasar a la oficina y llenar una aplicación.

**Why is it good to be registered at St. Patrick's?**

As a registered parishioner, we know who you are, where you live and how long you have been registered in the Parish. Registering allows us to better serve you. If you ever need a contributions letter for tax purposes, or a permission letter for another parish, we can access the information by your parish number and provide you with a letter. If you have not registered, you can fill out the registration form in the back of this bulletin and submit in the collections basket or stop by the Parish center to do so.